

С НОВЫМ 2025-м ГОДОМ!

РЕСПУБЛИКА АБХАЗИЯ

Газета издаётся с сентября 1991 года

№ 111 (4414) · 26 декабря 2024 г.

В машине времени с «Республикой Абхазия»

Фаина КОНДРАТЬЕВА

Так повелось — в предновогоднюю пору мы ожидаем изменений к лучшему. И хотя наш «корабль» в последнее время штормило в политических и экономических бурях, и временами терялась из виду «земля», надежда не покидала. Я задумалась: а какие чувства испытывали жители Абхазии в новогодние праздники послевоенных лет? Взав в попутчики подшивку газет «Республика Абхазия», я отправилась в путешествие по времени.

Послевоенный Новый год (встреча 1994-го) многим жителям Абхазии запомнился как лучший — от души хотелось разделить друг с другом радость желанной победы. О следующих годах можно сказать словами Президента В. Г. Ардзинба: «Самое страшное — позади. Самое трудное — впереди».

Насыщенный декабрь 96-го

Щедрый солнечный ноябрь позволил жителям Очамчёрского района собрать первый урожай в 500 тонн цитрусовых. Оплату получили покрывками.

«На Кипре хорошо, а в Пицунде лучше» — писала журналистка Е. Василькова в российской прессе. — Ну кто поверит, что по утрам я плавала одна в акватории в сотни километров! Пляжи пустынные. Потому что многие россияне не знают, что в Пицунде отдыхать уже можно. И в отличие от модных шумных заграничных курортов нас здесь по-прежнему любят и ждут».

Профессор Лондонского университета Дж. Хьюитт в письме поздравил Вячеслава Чирикба — первого абхазца, которому присвоена степень доктора наук в европейском вузе. Диссертацию, которую Чирикба защитил в Лейденском университете, ученый посвятил проблеме родного языка.

В 96-м Совет глав СНГ принял постановление «О мерах по урегулированию конфликта в Абхазии». Маленькая страна оказалась в кольце блокады. О том, в каких условиях находятся на границе абхазские женщины в «лихорадочную мандариновую пору» (мужчинам тогда выезд в Россию был запрещён), рассказала корреспондент «РА» Заира Цвижба.

Очередь на КПП, в которой стояла журналистка с подругами, продвигалась «в час по чайной ложке» — с 10 утра до 11 ночи. Журналистка вспоминает: «Где-то после десяти (вечера) случился бунт местного значения. Спровоцировал его мужчина, у которого дня три назад уехала на Псоу жена и все не возвращалась. Не отыскав ее и здесь, он влез на забор и закричал: «Женщины? Почему вы забыли, что у вас дома мужья, дети? Почему вы все это терпите? Ломайте заборы!» Призыв был воспринят женской половиной. Стали трясти решетки, бить по ним пустыми бутылками. Этот ничего не изменивший в ситуации бунт внес, однако, разрядку».

Вокруг послевоенных выборов в Парламент Абхазии шла борьба — диверсии со стороны противника, призывы Совбеза ООН «отказаться от проведения выборов

до определения политического статуса». Г. Жаворонков из российской «Общей газеты» описывает обстановку. В сухумской кофейне «У Акопа»:

— Ребята, выборы состоятся?

— А куда они денутся?

— И грузины пойдут голосовать?

— Спросите у Гиви, он грузин. Гиви, ты пойдёшь голосовать, или тебя из Тбилиси просят не делать этого?

— Если у меня вина попросят, я дам, а вот если попросят не дышать...

По словам Жаворонкова, на избирательных участках — очереди: «Как год назад за хлебом. Оказывается, и выбор судьбы может быть хлебом насущным... Проголосовало более 80 процентов избирателей. Запретные выборы состоялись».

Январь 97-го

В Ткуарчале за круглым столом поднимали проблему — родители, занятые поисками средств к существованию, «самоустраивались» от воспитания. Улица принимала подростков и приводила к правонарушениям и наркотикам.

«Криминальная хроника» пестрила сообщениями о разбойных нападениях и кражах — от драгоценностей до пианино и кожаных мячей. 80% преступников — молодёжь до 40 лет. Половина из них — безработные. Объединялись уголовные группы. Появились беспризорные детисироты, которых неравнодушные граждане пытались пристроить.

В конце января на Абхазию обрушились снегопады. В Сочи вышла из строя линия электропередач. «Помощь пришла и оттуда, откуда ее не ждали. Электроэнергия ИнгурГЭС и выпеченный в Абхазии хлеб теплом и надеждой вошли в дома и сердца жителей курортного города. Невольно задаешься вопросом: задумывался ли кто-нибудь над тем, что рука помощи была протянута через Псоу, где проходит граница, опутанная паутиной колючей проволоки?» — писала газета «Абзэ».

С призывом снять блокаду (ее все-таки сняли в конце 90-х) писали и снимали материалы в России. За фильм «Абхазия. Блокада» сочинская телерадиокомпания получила серебряную медаль на телефестивале в Москве. А в Абхазии помнили о том, как соседний Сочи принимал беженцев во время войны.

Не сдавались абхазские спортсмены и интеллигенция — проходили соревнования, привозили из зарубежных фестивальных поездок золото. Устраивали вечера встреч артистов и писателей «при свечах и керосиновых лампах».

Январь 98-го

В новогодние праздники — очередная диверсия противника. Подорван трансформатор в с. Мьку — без света оказались 10 сел Очамчёрского района. Подорван и магистральный водопровод — без воды осталась Очамчюра.

В эти морозные январские дни организация «Красный крест» раздавала нуждающимся продукты и горячие обеды, помогала в домашних делах одиноким пожилым людям и инвалидам.

В Управлении Верховного Комиссара по беженцам ООН на восстановление разрушенных войной крыш выдавали стройматериалы школам, больницам и жителям. О возобновлении международной телефонной связи спешил сообщить абхазским друзьям Жаворонков из московской «Общей газеты». Звонок хозяину знаменитой сухумской кофейни. Акоп заверил, что о прорыве информационной блокады в течение дня будет знать вся Абхазия. «Но сожалел, что не может передать в редакцию чашечку кофе, чтобы этим поздравить нас со Старым Новым годом», — пишет журналист.

— Как погода в Сухуме, Акоп?

— Пахнет снегом, но после вашего звонка, видимо, начнётся весна...

Ноябрь — декабрь 99-го

Выборы президента, и снова — победа В. Г. Ардзинба. Увеличение зарплаты бюджетников на 50 и более процентов. Выход первого абхазского сериала «Не стреляй, Мадина!» Акция по сбору вещей для беженцев из Чечни. В Абхазию прибывает 22 тысячи учебников от правительства Москвы. Годом ранее большой друг Абхазии Ойген Краммиг обогатил библиотеку двумя тысячами книг на немецком языке. Кстати, он же в 96-м на личные средства завез в заблокированную страну несколько тонн медикаментов, четыре автомобиля, одежду, детское питание и тысячу детских игрушек.

Туда-сюда, туда-сюда качается маятник Человеческой взаимопомощи. У милосердия нет национальной принадлежности.

Январь 2000

Открытие нового комплекса Абхазской государственной телерадиокомпании и поздравление Президента.

Январь 2001-го

Коллектив газеты поздравляет всех жителей Абхазии с Новым годом. «Это новогодье удивительно особенно, ведь в ночь на 1 января встретятся два века, два тысячелетия... И каждый из нас преисполнен острою чувства будущего и многих надежд, связанных с ним. Прощаясь с годами и событиями, уходящими в бездну времени, в прошлое, в том числе и с событиями безрадостными, мы, граждане Абхазии, помимо личных чаяний, выражаем самые добрые пожелания любимой Родине — Абхазии, признание независимости которой, международное признание мы связываем с наступающим временем».

Пока сухумцы отмечали Новый 2001-й год, в четыре часа утра на свет появилась первая сухумчанка третьего тысячелетия — Саида Арлан. Ей присвоили звание «Почетного жителя города» и памятную медаль. Родителей порадовали переданной в дар коляской и набором для новорожденного.

В новогоднем телеобращении Президент В. Г. Ардзинба отметил: «Я убежден, что наш народ, прошедший через столько испытаний, уже никогда не откажется от завоеванного. И в этом смысле символично, что в Новый век и Новое тысячелетие Абхазия вступает свободной».

Кто виноват?



Взгляд на события историка, ветерана Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 гг. Аслана Авидзба

Революцию совершают в стране, которую не жалко, а у нас подобного рода события происходят перманентно. И они не стали, к сожалению, исключением. Это свидетельствует о коллективной безответственности всех, кто так или иначе влияет на политическую ситуацию в стране. Мы все, по крайней мере, за последние два десятилетия продолжаем демонстрировать несоответствие наших представлений и устремлений вызовам и угрозам современности, перед лицом которых находятся наша страна и народ.

Когда происходят такие события, неизбежно возникают иногда менее заметные, а иногда, как сейчас, более серьезные последствия политического и экономического характера, которые оказывают существенное влияние на жизнь, и соответственно, самочувствие и мировосприятие обычных граждан нашей страны. И, естественно, в такой ситуации не может не возникнуть извечный вопрос: кто виноват? То есть кто несёт ответственность за сложившуюся ситуацию, которая завтра может усугубиться? В такие времена начинают спрашивать, где элита страны, почему она допустила такое развитие событий?

Во-первых, в моём понимании элитой или членами элиты можно назвать человека, готового в любой момент пожертвовать собой ради страны, того, кто свои личные интересы подчиняет интересам народа. Много ли сегодня у нас таких людей в противоборствующих лагерях? Думаю, это одна из основных причин перманентной политической нестабильности. И последнее. Если говорить об ответственности, то каждый из нас должен думать о последствиях своих поступков. Я уже не говорю, что надо думать о том, «как наше слово отзовется». Что касается оценки произошедших событий, я могу сказать только одно: эти события неправильно рассматривать как направленные против России, мы все несем ответственность за сохранение тех исторических, экономических и духовных взаимосвязей между Россией и Абхазией, благодаря которым стали возможными государственное признание независимости нашей страны со стороны России и военно-политический союз между нашими странами. В современных геополитических условиях ответственным политикам необходимо мыслить ответственно, то есть масштабно, соизмерять свои поступки и призывы со временем и пространством.

Записала Лейла ПАЧУЛИЯ



Он великий. И для нас – родной

Заира ЦВИЖБА,

Лейла ПАЧУЛИЯ

У нас нет ощущения, что Мушни Таевич Ласуриа ушёл в мир иной. У нас ощущение, что он по-прежнему находится у себя дома – в своей квартире в г. Сухуме на проспекте Аиааира и вот-вот позвонит нам, попросит что-то отредактировать или перевести на русский язык, сделать подстрочник, а Ламару Чамагуа перекинуть нам по компьютеру тексты.

Благодаря тому, что он вовлек нас в издание журнала «АКӨА – СУХУМ» мы лучше узнали творчество несомненно яркого писателя нашего времени. Не потому, что иначе не прочитали бы его «Отчизну», «Звезду рассвета», другие весомые произведения, его душевные стихи или блестящий перевод «Евгения Онегина», нет. Просто, когда читаешь с пристрастием, то есть редактируешь или корректируешь, делаешь подстрочники, ты глубже вникаешь в суть того, что написано, того, что автор хотел передать, донести и выразить себя. Так мы познакомились – через его творчество – с Мушни Таевичем – человеком очень глубоким, патристичным, верующим, духовным, мудрым, добрым, с сильным стержнем и силой духа. Он умел восхищаться нашей работой, сказать нам добрые слова, – не только когда были заняты его трудами, но и трудами других авторов. Для него творчество было превыше всего. Он мог умиляться удачными строками, мог долго работать над тем, что считал не совсем удачным. Он вовлек нас в этот творческий процесс. С ним было легко и приятно работать, в том числе и над выпусками журнала. И если Мушни Таевич долго не выходил с нами на связь, мы спешили сами ему позвонить. Он был мягкий в общении, очень внимательный. Никогда не забывал поздравить с 8 Марта, Новым годом. Если у нас появлялись проблемы, и он о них узнавал, старался помочь делом, поддержать словом. Так поступают великие, неординар-

ные люди. Он был одним из них. А для нас он был родным.

«Любой человек, будь он писатель, учитель, крестьянин, неважно – каждый хотел бы оставить свой след на земле, кто-то хочет оставить потомков, другой – посадить дерево, а если говорить о нас, о писателях, то мы оставим то, что напишем», – отмечал Мушни Таевич. Его наследие действительно уникально. Масштаб личности неординарного человека не всегда способны по достоинству оценить его современники, но в случае с Мушни Таевичем Ласуриа была по заслугам и честь. Об этом свидетельствуют его многочисленные награды, престижные литературные премии и главное – признание читателей. Поэтому он и получил высокое и поистине заслуженное звание «Народный поэт Абхазии». Что бы он ни делал, чем бы ни увлекался – это всегда было от души и на высоком уровне. В процессе редактирования замечательных произведений Мушни Таевича мы имели редкую возможность постичь невероятные глубины его творчества путем невольного сравнения оригинала, подстрочника и перевода. Да, бывают случаи в литературе, когда переводчики вытягивают произведения на новый, более высокий уровень на другом языке. Но здесь совпало всё: Мушни Ласуриа и его переводчики не уступали друг другу по таланту и мастерству и, что немаловажно, отрываясь от оригинала, они максимально сохраняли его – и стиль, и образы, и национальные особенности. Так была дана вторая жизнь на русском языке монументальным поэмам Мушни Ласуриа «Золотое руно», «Отчизна» и «Звезда рассвета», каждая из которых оригинальна и уникальна по-своему.

«В последние годы я стал переводчиком двух поэмов Мушни Ласуриа, – писал Михаил Синельников, – «Золотого руна», истинной апогеи Страны Души, а теперь вот и этой удивительной повести о Душе («Звезда рассвета»). Однажды я шуточно сказал автору: «Твоя

душа – это моя душа». Но ведь и в самом деле в некоторых случаях совместная напряжённая работа переводчика с автором немаловажна без встречного душевного движения».

Возможно, это «встречное душевное движение» и помогло переводчику добиться такого высокого результата, как и Наталье Ванханен, благодаря которой мы можем прочитать «Отчизну» на русском языке.

«Главное, на мой взгляд, – это творческая, поэтическая основа – Муза», – признавался Мушни Ласуриа, но в то же время отмечал, что переводческой деятельностью «стал заниматься практически одновременно с написанием своих оригинальных произведений». «Мой первый сборник «Кольбель», – подчёркивал он, – вышел в 1963 году и буквально через год был издан мой перевод поэмы

«Есть в мировой литературе много переложений библейских книг, много размышлений над ними, много рассказов о путешествиях и много поэтических автобиографий. Есть и некоторое количество бесед с собственной душой. Поэма «Звезда рассвета» сочетает в себе всё это удивительным и неповторимым образом! Поражает широта охвата – поистине дантовская «Звезда рассвета» принадлежит всему человечеству»!

Андрей ДЕСНИЦКИЙ,
доктор философских наук, профессор РАН.

«Звезда рассвета» – удивительное явление, и само по себе, и относительно современного состояния мира и человечества! В ней глубокие знания соединены с сильнейшим – и очень личным! – религиозным чувством. Этот сплав несомненно привлечёт читателя: просветит, обогатит и поможет поднять голову – глянуть в небо. Пусть так оно и будет»!

Наталья ВАНХАНЕН,
переводчица

Михаила Лермонтова «Мцыри». Вскоре я начал работу и над произведением Александра Пушкина «Евгений Онегин...» Всем известно, что блестящий перевод мастера знаменитого романа в стихах имел большой успех. Он прочитал на абхазском языке отрывок из «Евгения Онегина» в Кремле 4 ноября 2010 года на торжественном приеме, посвященном празднованию Дня народного единства, где будучи тогда Президентом РФ Дмитрий Медведев вручил государственные награды иностранным гражданам за большой вклад в укрепление дружбы и развитие культурных связей с Россией. И Мушни Ласуриа был награждён медалью Пушкина. Тогда Дмитрий Медведев сказал: «Особую атмосферу внутреннего единства ощущаешь, когда на абхазском языке читают с таким прекрасным выражением Пушкина, что понятно даже и без перевода».

В Мушни Ласуриа жила «вера в вечность Слова и в бессмертие Души». Не об этом ли его строки из «Звезды рассвета»?

Как день один, прошло
тысячелетье,
И за потоком
не могу поспеть я.
И все события жизни до седин
И до конца –
вместились в день один.
И, кажется, я не имел иного
Добавочного дня и запасного.

То, что я, всем злосчастьям
вопреки,
Писал на волнах бешеной реки,
Свершалось за день,
и осталось Слово.
Событий жизни
протекла струя –
Но ты бессмертна,
о, Душа моя!

Мы считаем большим везением, что жизнь свела нас с Мушни Таевичем Ласуриа. Да, нам будет его не хватать. Будет нам его не хватать на пушкинских праздниках в Ботаническом саду, на любых мероприятиях, где он неизменно говорил так, что не прислушаться к его словам было невозможно.

Мы все в определённое, отведённое для нас время окажемся где-то вдали от земли. Кто знает, может, там и встретимся. А пока он сеет оттуда своё добро и мягкую улыбку.

МОЛИТВА

Отрывок из поэмы
«Звезда рассвета»

Дырмит, чьё слово
мощно и напевно,
Ещё с ним трое,
взявшись за труд,
Писанье переводят
каждодневно...
Не переводят — душу отдают.
У сельского священника недаром
Он обучился
чтению и письму,
С тех пор оваян тем
священным жаром,
С каким открылась
Истина ему.
Вложил он много
молодого пыла
В начертанное чётко, набело.
Пророков слово
у него гостило,
И большего быть
счастья не могло.
...Он помнит всех, принесших
Божье слово
И погребённых некогда в Апсны.
Он переводит,
приближаясь снова
К самим корням
словесной глубины.
И наш древнейший
колокол гудит,
И Питиунта возникает вид,
И, выплывая
из народных сказов,
Звучит молитва первая ахазов.
Всё ясно:
Не убий
И не кради,
Гордыню не оскверни души,
Забудь о вождельнях
ближних ради,
Предательства страшись
и не сверши!..
Он переводит...
Вот он в Палестине,
По храму бродит...
И свежа доньне
Благая весть,
и о судьбе Христа
Печалится столетий
пестрота.
О, поцелуй
предательский Иуды!
Не может быть
забвенья и остуды,
И вновь во гневе мечется,
кипит
И всё клянет
предательство Дырмит.
Вот — сребреники,
за измену плата...
А этот суд,
неправый суд Пилата!
Где справедливость?!
Непосильный груз —
Свой крест —
несёт согбенный Иисус...
И вот окончен
перевод абхазский,
Евангелие издано... Хвала!
Но незаметен подвиг...
Нет огласки...
Не зазвонят о нём колокола.
Евангелие абхазское горит,
И груды пепла видишь ты,
Дырмит!
Хотел бы слёзы скрыть,
но в скорбном плаче
Они на пепел падают горячий.
Так топчут веру,
на костре сжигая,
И тлеет в муках
истина живая.
Собравшись, нечестивцы
все подряд
Всё вновь тебя терзают
и хулят.
Кто храмы защитит страны,
так рано
Христа принявшей?
Мир — сплошная рана!
Не сохнут слёзы жгучие —
кипят,
Как будто сам
ты на кресте распят!
(Продолжение на 3-й стр.)

Колокола пустили
в переплавку,
Закрывают церкви
и темным-темны,
И на страну
накинули удавку...
И распинали
не саму ль Апсны?!
Земля и небо
сокрушились разом,
Кресты ломают,
и над всем Кавказом
Одной молитвы слышен
нудный гул —
То красный серп и молот
гимн поют.
Не вырваться из этих
грязных лапищ,
Сломали храмы,
понастроив капищ.
Иконы уничтожила гроза,
Даны взамен
иные «образа».
Убитый горем,
но живой и зоркий,
О родине ты молишься
в каморке.
Всё за спасенье родины от бед!
Но пусть не слышит
даже и сосед...
Монастыри громят
и грабят храмы,
И всё крушит
безумная толпа,
Нахлынули
воинственные хамы,
Спасенья нет
от красного серпа.
И вся страна
громадная пожаром
Охвачена. Горят её леса,
И города, и сёла...
В гневе яром
Загублены
богатства и краса.
И устали не знает
красный молот,
Став наковальней.
— Господи, прости!
Ударами весь мир
былой расколот...
Как пережить всё это,
как снести!
Ограблен и древнейший
Моквский храм,
Зарос бурьяном...
Всюду сор и хлам...
А что же с Питуинтским
сталося храмом?
Обезображен сбродом
тем же самым.
Понур наш переводчик
и угрюм...
Весь труд ночей,
что протекли бессонно,
Жгут на подворье
Нового Афона,
Невыносимы
эти гарь и глум!
И трудятся безбожники
все вместе,
Для них паскудство —
месть и дело чести.
И вместо благодарности,
Дырмит,
Дождался ты
горчайшей из обид.
И новый «Светоч» утверждён
во власти,
В крови омытой,
как уж ни раскрасьте...
И на Голгофу
радостно несут
И на кресте твой
распинают труд.
Ты видел грех,
святых позорный вынос...
Ты мучился, Дырмит...
Прости, прости нас!
Но знай: вовек ни пламя,
ни война
Твои не уничтожат письмена.
Ты путь земной свершил,
и не обрящем
Следов тех лет,
всё стёрлось, отцвело...
Тебя среди архангелов парящим
Я вижу, и в душе моей светло.

Перевод с абхазского
Михаила СИНЕЛЬНИКОВА

Лаша Ашуба: «Мы потеряли гражданина и патриота Республики Абхазия, человека с большим сердцем, сильного духом, человека слова и дела»



■ Спикер Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия Лаша Ашуба выразил соболезнования родным и близким по случаю смерти депутата Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия VII созыва Вахтанги Владимировича Голандзия. В соболезновании говорится:

«Депутаты Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия искренне разделяют огромное горе, постигшее семью трагически погибшего

19 декабря 2024 года депутата Вахтанги Владимировича Голандзия, и выражают глубокие соболезнования его родным и близким.

Мы потеряли гражданина и патриота Республики Абхазия, человека с большим сердцем, сильного духом, человека слова и дела.

В. В. Голандзия родился 16 сентября 1969 года в селе Кутол Очамчырского района. Он – участник Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 годов, прошедший боевой путь в составе группы «Дельфин», был дважды ранен, и за личное мужество и отвагу, проявленные при защите Республики Абхазия, награжден медалью «За отвагу».

Вахтанги Голандзия всегда твердо верил, что его Родина будет независимым и процветающим государством. В трудные послевоенные годы он со всей своей энергией и готовностью к достижению поставленных целей, объединившись с родными и друзьями, занялся предпринимательской деятельностью и организовал многопрофильный бизнес, обеспечив рабочими местами сотни людей. Он всегда был отзывчив к обращению

любого человека и старался помочь каждому.

В 2022 году Вахтанги Владимирович Голандзия был избран депутатом Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия VII созыва в Кутолском избирательном округе.

В. В. Голандзия активно участвовал в парламентской деятельности и ответственно подходил к своей работе. Его профессиональный и жизненный опыт проявился в работе в составе Комитета Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия по экономической политике, реформам и инновационным технологиям и Комитета Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия по аграрной политике, природным ресурсам и экологии. Коллеги отмечали его взвешенный подход при обсуждении законодательных инициатив и актуальных тем. Вахтанги Владимировичу были присущи открытость, трудолюбие, доброжелательность и готовность поделиться своими знаниями, временем и ресурсами.

Вахтанги Владимирович внес вклад в деятельность Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия по

укреплению международных, межпарламентских связей и связей с соотечественниками. В 2022 году в составе делегации Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия В. Голандзия участвовал в мероприятиях состоявшейся в Москве шестьдесят третьей сессии Парламентского Собрания Союза Беларуси и России, а в 2024 году был членом делегации Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия, принявшей участие в работе сороковой Конференции Южно-Российской Парламентской Ассоциации, прошедшей в Республике Калмыкия. В 2023 году он вместе с коллегами-депутатами содействовал решению вопросов по оказанию гуманитарной помощи для пострадавших от землетрясений в Сирийской Арабской Республике и Турецкой Республике.

В нашей памяти Вахтанги Владимирович Голандзия навсегда останется человеком, обладавшим заслуженным авторитетом, неиссякаемой энергией, силой духа и жизнелюбием.

Родные Вахтанги Голандзия потеряли достойного и преданного семьянина.

Светлая ему память».

Брался только за то, что любил Памяти Дмитрия Статейнова

Юлия СОЛОВЬЕВА

■ На днях в культурно-образовательном центре Представительства Россотрудничества в Абхазии состоялся вечер памяти нашего друга и коллеги – журналиста Дмитрия Статейнова.

Всего 12 лет Дмитрий, Дима, как называли его близкие, прожил в Абхазии, но почти сразу стал своим, что, будучи откровенно, не часто бывает.

Дмитрию Статейнову было всего 41 год, а сколько всего он успел за короткую стремительную жизнь. Многие таланты подарил ему Господь. Он писал музыку и стихи, организовал музыкальную группу, выступал, снимал и записывал клипы, снимался в кино вместе с братом Олегом, пробовал себя как режиссер. Ведь в 2007 году он окончил Санкт-Петербургский государственный институт культуры по специальности «режиссура».

В Абхазии Дмитрий нашел себя как журналист с гуманистической гражданской позицией. Он буквально фонтанировал идеями, снял несколько фильмов, реализовал серию патриотических проектов. Он очень трепетно относился к памяти павших на фронтах воинов, и среди его работ было немало посвященных как Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг., так и событиям и героям Великой Отечественной войны. И сколько у него ещё было в планах! Дмитрий был собкором РИА «Новости» и членом Союза журналистов Абхазии. За рекомендацией обратился ко мне, и



я рекомендовала его – с удовольствием и даже гордостью.

Буквально за несколько часов до своего неожиданного ухода из жизни Дмитрий Статейнов представил на форуме в Ростове-на-Дону новый масштабный патриотический проект, посвященный 80-летию битвы за Кавказ, который так и назвал – «Кавказский фронт».

А после своего триумфа на форуме он умер ночью в номере гостиницы. Поскольку проект приняли восторженно, на ура, он был вдохновлен, обзвонил многих друзей, единомышленников, назначил встречи, чтобы уже дома, в Сухуме, поскорее встретиться и начать работать. А утром не пришел к завтраку. Словно остался в счастливом предыдущем дне...

Для всех родных, близких, друзей, для родителей, супруги Анны и дочерей Лауры и Ламыры уход Димы – шок, трагедия. Между тем Анна надеется, что большинство значимых проектов Димы будут подхвачены коллегами, реализованы, до-

ведены до конца. Потому что практически за всем задуманным Димой – память о людях, отдавших за Родину жизнь.

Прошел год. Боль утраты не утихает.

Вот и этот вечер друзья организовали, чтобы всем вместе вспомнить Диму, посмотреть первый снятый им уже в Абхазии фильм «Иура Иаков-ипа», снятый на обычный телефон. Речь в фильме идёт о человеке, с которым ему не суждено было познакомиться – Юрий Яковлевич Торгашев погиб в первые январские дни 1993 года во время выполнения боевого задания. Он перегонал приобретенный для Абхазской армии самолёт, и воздушная машина, попавшая в снежный буран над перевалом, врезалась в гору...

Юрий Яковлевич Торгашев – тесть Дмитрия, отец Ани. Ведь в Абхазии Диму привела любовь. Хотя познакомились молодые люди в Абхазии, в Галском храме. Анна приехала в храм, а Дима снимал фильм о храмах Абхазии, и познакомил их батюшка. Ведь Дима родился в Сибири, в Зеленогорске. И там его помнят и скорбят о его уходе. Об этом рассказал на встрече крестный отец Дмитрия, Александр Хрусталев.

– Он был необыкновенно талантливым журналистом, кинорежиссёром, писателем и публицистом, профессионалом с большой буквы, – подчеркнул, открывая вечер, советник директора Дома Москвы в Сухуме Борис Накопия. Он рассказал, что, оказавшись в Абхазии, Дмитрий очень органично впился в абхазскую жизнь, проникся культурой и традициями народа, а его проекты, посвященные сохранению истории,

культуры и памяти поколений, привнесли значительный вклад в патриотическое и нравственное воспитание и, по сути, являются неотъемлемой частью культурного кода Абхазии. Статейнов был автором многих военно-патриотических проектов. Мы все понесли невосполнимую потерю, это был настоящий патриот России и Абхазии. Журналист Низфа Аршба рассказала, что Дмитрий был настоящим другом, невероятно работоспособным человеком, готовил репортажи, занимался документалистикой, посещал мероприятия, писал песни...

– Он объединял нас, собирал всех вместе. Боль потери и сегодня у каждого из нас в сердце, – с горечью говорила Низфа.

Анаид Гогорян отметила, что он всегда поддерживал друзей в сложных ситуациях, умел совмещать множество дел, семью, работу, бесконечные проекты, он как раз и был тем самым человеком, о которых говорят, что талантливый человек талантлив во всём.

Поделиться воспоминаниями и глава Галского района Пилия. Повзрослевшая и словно перехватившая эстафету отца Лаура Статейнова прочла патриотические стихи и рассказала, как важно и ей дело папы.

Супруга Статейнова, психолог Детского фонда Абхазии Анна Торгашева поблагодарила всех пришедших почтить его память и предложила послушать одну из его пророческих песен. В это время с экрана в зал смотрел сам Дима – в разные моменты жизни: вот он надевает костюм перед погружением в воды пещеры, вот спешит по проселочной дороге Дед Мороз к детям (и это тоже Дима), вот он с семьей, с коллегами, с военными, с ветеранами – в поездках, походах. И на каждом снимке – Дмитрий счастливый. Потому что он никогда не брался за то, что не любил.

Наследие кисти. От материнской музы – к собственному голосу



■ **Мое внимание всегда привлекают картины, я всегда с огромным интересом общаюсь с художниками. Уверена, что в них целые вселенные, другие миры. Сегодня речь пойдет об Эмили Киут. По образованию она филолог-лингвист, окончила Абхазский госуниверситет. Замужем, воспитывает двоих детей – дочь и сына. Когда мы познакомились, а это было около 10 лет назад, она рассказала, что работает в университете – преподает английский язык, но ни словом не обмолвилась о том, что пишет потрясающие картины.**

Как-то раз я увидела телевизионную передачу, посвященную персональной выставке Эмили. «Надо же, какая талантливая и скромная девушка», – была моя первая мысль.

Работы у нее самые разные, но особенно завораживают ее африканки – своей красотой и утонченностью. Одна из ее работ висит в нашей квартире в гостиной (подарок Эмили моей сестре. Но это уже совсем другая история).

– **Эмилия, расскажи, пожалуйста, как начинался твой творческий путь?**

– Мой творческий путь неразрывно связан с наследием моей матери. Поэтому я начну наш разговор с самых истоков. Моя мама была художником от природы, с юности писала картины. Ее ранние работы были созданы в 18 лет. К сожалению, многие из них утеряны, но сохранилось несколько, которые позволяют увидеть её дар. Мама была невероятно талантлива – занималась творчеством, спортом, всё ей удавалось. Хотя высшего образования не имела (мечтала стать археологом, но родители не позволили), она везде проявляла себя с лучшей стороны. Шила уникальные сарафаны и сумочки, которые были показаны на выставках, вязала, играла на фортепиано, подбирая мелодии на слух. Ее жизнь была ярким воплощением

многогранного дарования.

Когда я родилась, у неё наступил творческий перерыв. Но я с детства видела её творчество, и оно меня завораживало. Я помню, как садилась рядом с ней, брала кисточки и карандаши и пыталась рисовать. В какой-то момент я поняла, что это меня тоже затягивает. Интерес, желание создавать передавалось и мне.

Одна из историй, которая особенно запомнилась, связана с «Русалкой», которую мама нарисовала на стене. Я не видела эту картину, но рассказы о ней, а затем о её неожиданном появлении после ремонта, когда мастер обнаружил её сквозь слой краски, всегда поражали меня. Это было как чудо. За год она создала около 1500 работ! Каждая – уникальна. Абхазские художники и искусствоведы Нугзар Кация высоко ценили её необычный стиль и масштаб работы. К сожалению, я не знаю, где находится большинство этих картин. Сохранилось лишь около ста работ, и я очень хочу организовать посвященную ей выставку, чтобы показать миру её талант. Именно мама вдохновила меня на мой собственный творческий путь. Я её ученица, и продолжаю её дело.

– **Считаешь ли ты обязательным получить художественное образование, чтобы писать картины?**

– Я считаю, что это выбор и решение каждого. Я делюсь своим опытом, мое увлечение искусством развивалось постепенно, шаг за шагом. Я часами, месяцами, годами отработывала технику, экспериментируя с сочетанием цветов. Это был долгий путь к осознанию собственного стиля без профессионального образования, но с огромным желанием к самосовершенствованию. Дилемма – получить профессиональное образование или продолжить развивать свой уникальный стиль – стала моим внутренним конфликтом. Но поддержка близких, успех на выставках, удовлетворение от собственной работы – все это убеждало меня в правильности выбранного пути.

– **Расскажи о своем первом успехе.**

– Мой первый крупный успех – гран-при на республиканской выставке в 11-м классе за работы на камнях. Это были не просто работы, а смелое заявление о себе. Позже, уже студенткой, я участвовала в выставке молодых художников, демонстрируя картины в абхаз-

ском стиле. Затем настал длительный перерыв в творчестве, связанный с семьей...

Путешествие в Африку стало мощным источником вдохновения. Изучение африканской культуры привело к созданию серии из пятидесяти работ на африканскую тематику, кульминацией чего стала успешная выставка в 2020 году в Доме балерины в Сухуме.

– **Расскажи о своей персональной выставке картин африканской серии.**

– В 2020 году, через полгода после смерти мамы, состоялась моя первая выставка. Успех выставки – проданные работы, восторженные отзывы близких и друзей, оригинальное оформление зала в африканском стиле, созданное совместно с моей тётёй – дизайнером Ингой Ашуба и подругой Ирой Санекидзе с её редкой коллекцией африканских статуэток, стал ярким, но и немного расслабившим меня событием. Успех, с одной стороны, принес радость и признание, а с другой – неожиданно привёл к творческому застою. После выставки наступило «молчание».

– **Вот это очень интересно: как часто бывают творческие паузы и как правильно на них реагировать?**

– Этот процесс поиска и переосмысления – неотъемлемая часть творческого пути любого художника. Бывают периоды, когда вдохновение приходит стремительно, позволяя создать несколько картин одну за другой, а иногда процесс идет медленнее, требуя больше внутренней работы. Я пережила творческий перерыв, но это не означало отсутствие поиска. Я продолжала искать вдохновение в окружающем мире, перерабатывая информацию, искала новые образы и идеи для будущих картин. Творческий кризис не сломил меня. Постепенно я вернулась к творчеству, начав с абстрактных работ. Заказы, продажа картин – все это стало признаком медленного, но устойчивого возвращения к работе.

– **Влияние мамы на твоё творчество неоспоримо. Однако какими произведениями великих мастеров ты вдохновлялась? Ведь есть такое?**

– В начале своего творческого пути я копировала работы Поля Гогена и Винсента Ван Гога, изучая их яркие цветовые решения. Это не просто копирование, это способ обучения и поиска собственного стиля.

– **Когда нам ожидать твои новые персональные выставки?**

– В планах – провести выставку и посвятить её маме. Но я не спешу с этим, понимая, что каждая картина требует времени и размышлений.

...**Картины – это порталы в другие миры, ключи к тайнам человеческой души. Я убеждена, что каждый художник хранит в себе целую вселенную. Сегодня мы заглянули в мир художницы Эмили Киут.**

Беседовала
Милана ЖИБА

Объявления

Государственный комитет Республики Абхазия по управлению государственным имуществом и приватизации объявляет 1-й тур открытых торгов в форме аукциона на самосвал DOOSAN MOXY MT41.

1. **ЛОТ № 1** – самосвал DOOSAN MOXY MT41, год выпуска 2011.

Цена имущества, выставленного на торги, составляет 4 680 000 (четыре миллиона шестьсот восемьдесят тысяч рублей).

Условия, место, время аукциона (торгов):

- Шаг аукциона составляет 2 % от начальной цены реализуемого имущества. Форма платежа – безналичный расчет;
- Документы предоставляемые для участия в торгах:
 - соискатель предоставляет подтверждение об уплате задатка в срок (5% от начальной цены продажи);
 - предоставление документов соответствующих требованиям действующего законодательства;
- Срок приема заявок – в течение 20 дней с момента публикации данного сообщения.
- Время проведения аукциона – не ранее 11 дней с момента прекращения приема заявок.

Претенденты представляют следующие документы:

- Заявку.
- Платежный документ с отметкой банка об исполнении, подтверждающий внесение соответствующих денежных средств в установленных Законом случаях.
- Физические лица представляют документ, удостоверяющий личность.
- Юридические лица дополнительно представляют следующие документы:
 - нотариально заверенные копии учредительных документов;
 - решение в письменной форме соответствующего органа управления о приобретении имущества (если это необходимо в соответствии с учредительными документами претендента и законодательством, в котором зарегистрирован претендент);
 - сведения о доле Республики Абхазия административно-территориальной единицы в уставном капитале юридического лица;
 - иные документы, требования к представлению которых может быть установлено законодательством Республики Абхазия;
 - опись представленных документов.

Данное информационное сообщение является публичной формой оферты для заключения договора о задатке в соответствии со статьей 426 Гражданского кодекса Республики Абхазия, а подача претендентом заявки и перечисление задатка являются акцептом такой оферты, после чего договор о задатке считается заключенным в письменной форме.

Участниками аукциона признаются соискатели, признающие обязательность выполнения условий. Победителем конкурса признается претендент, предлагающий наилучшие условия.

Предоставление полной информации по данным объектам и процедуре проведения аукциона, а также перечень необходимых документов, прием заявок на участие в аукционах по реализации объектов осуществляется Государственным комитетом Республики Абхазия по управлению государственным имуществом и приватизации по адресу: г. Сухум, ул. Пушкина, 16 (офисный центр Гудоу-Плаза), тел. 229-75-98; 229-75-68, эл. почта privatization@internet.ru, а также на сайте Госкомимущества Республики Абхазия gki.apsny.land.

1. В соответствии со ст. 22 Закона Республики Абхазия от 2 ноября 2005 года № 1165-с-ХIV «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей» объявляем об исключении следующих действующих юридических лиц:

- Автономная некоммерческая организация «Официальный туристский Интернет-сайт Республики Абхазия» – ОГРН 110РА000386;
- ООО «ГРАНДОПТ» – ОГРН 122РА000894;
- ООО «ПродКонтрактИнвест» – ОГРН 115РА000918;
- ООО «ЭкоВЕМ» – ОГРН 123РА000091.

Срок направления заявлений действующими юридическими лицами, кредиторами и иными лицами, чьи права и законные интересы затрагиваются в связи с исключением действующего юридического лица из Единого государственного реестра юридических лиц, – 3 месяца со дня опубликования данного сообщения. Заявления направляются в Министерство юстиции Республики Абхазия по адресу: г. Сухум, ул. Званба, 9.

АПСНЫМЕДИА

РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «АПСНЫМЕДИА»

Р/с РГУ «Апснымедиа»:
4050 3810 0000 0000 0016

Наш адрес: Республика Абхазия, Сухум, ул. Званба, 9.
Тел.: +7 (840) 226-45-11, +7 (840) 226-78-72

И. о. гл. редактора Артавазд Сарецян
Сайт: gazeta-ra.info E-mail: gazeta_ra@rambler.ru

МНЕНИЕ РЕДАКЦИИ МОЖЕТ НЕ СОВПАДАТЬ С МНЕНИЕМ АВТОРОВ

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ, ОБЪЕМ — 1 ПЕЧ. Л., ЦЕНА — 20 РУБ.

Материалы внештатных авторов, не заказанные редакцией, принимаются в объеме до 5000 знаков с учетом пробелов. Редакция не вступает в переписку с авторами.